

---

**Второй день тринадцатой встречи**  
MC(13) Journal No. 2, пункт 8 повестки дня

**РЕШЕНИЕ No. 6/05**  
**ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ ПО ПОВЫШЕНИЮ**  
**КОНТЕЙНЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ/Исправленный выпуск\***

Совет министров,

вновь подтверждая приверженность государств – участников ОБСЕ делу предупреждения терроризма и борьбы с ним,

напоминая о юридических обязательствах государств-участников согласно резолюциям 1373 (2001) и 1566 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также о политических обязательствах согласно Бухарестскому плану действий по борьбе с терроризмом и Хартии ОБСЕ о предупреждении терроризма и борьбе с ним,

ссылаясь на свое Решение No. 9/04 о повышении контейнерной безопасности, в котором были отмечены уязвимость транспортных сетей, важная роль контейнерных перевозок в мировой экономике, способность ОБСЕ эффективно работать с правительствами, представителями деловых кругов и гражданского общества, важность повышения контейнерной безопасности, равно как и необходимость минимизации любых негативных последствий повышения контейнерной безопасности для свободного развития торговли, а также то, что повышение контейнерной безопасности будет способствовать международной торговле и экономическому сотрудничеству,

приветствуя результаты организованного ОБСЕ в Вене 7-8 февраля 2005 года семинара технических экспертов по контейнерной безопасности и работы, проведенной затем в неофициальной "группе друзей" Председателя по борьбе с терроризмом,

отмечая предпринятые Всемирной таможенной организацией (ВТО) усилия по разработке общемировых стандартов, призванных повысить безопасность и упростить функционирование международной цепи поставки товаров,

---

\* Включает поправки, внесенные в результате сверки текста делегациями 30 января 2006 года.  
MC13RD06

отмечая, что ряд государств-участников не входит в состав ВТО и что некоторые государства-участники заключили с другими государствами-участниками соглашения о таможенном союзе, налагающие на них определенные обязанности,

постановляет:

- что всем государствам – участникам ОБСЕ надлежит в возможно кратчайшие сроки реализовать меры, рекомендованные в принятых ВТО Рамочных стандартах безопасности и облегчения мировой торговли. Для этого желательно, чтобы государства-участники, еще не сделавшие этого, в возможно кратчайшие сроки подписали и передали генеральному секретарю ВТО декларацию относительно выполнения Рамочных стандартов безопасности и облегчения мировой торговли<sup>1</sup>;
- что при реализации мер, предусмотренных Рамочными стандартами безопасности и облегчения мировой торговли, государства – участники ОБСЕ будут, в частности, стремиться в ускоренном порядке внедрить в свои национальные процедуры и правила "Программу обеспечения целостности пломб при контейнерных перевозках", содержащуюся в Дополнении к Приложению 1 к Рамочным стандартам;
- что все государства – участники ОБСЕ будут информировать друг друга о принятых ими мерах по выполнению вышеупомянутого обязательства;

порукает Генеральному секретарю в случае необходимости и в рамках имеющихся финансовых средств содействовать оказанию обращающимся с соответствующей просьбой государствам-участникам технической помощи в этой области со стороны ВТО и других соответствующих международных организаций;

порукает Генеральному секретарю, используя имеющиеся в ОБСЕ организационные и материально-технические возможности и в их рамках, содействовать развитию сотрудничества с ВТО и другими соответствующими организациями в их усилиях по углублению понимания целей принятых ВТО Рамочных стандартов безопасности и облегчения мировой торговли;

призывает партнеров ОБСЕ по сотрудничеству и ее средиземноморских партнеров по сотрудничеству выполнять настоящее решение в добровольном порядке.

---

<sup>1</sup> В Декларации о выполнении Рамочных стандартов безопасности и облегчения мировой торговли, подписываемой генеральным директором таможенной службы, фиксируется намерение государства приступить к выполнению Рамочных стандартов. В ней также указывается, потребует ли таможенной службе помощь в создании потенциала для выполнения Рамочных стандартов.

MC.DEC/6/05/Corr.1  
6 декабря 2005 года  
Дополнение

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Швейцарии:

"В связи с только что принятым решением Совета министров ОБСЕ делегация Швейцарии хочет выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 79 (глава 6) Заключительных рекомендаций Консультаций в Хельсинки:

Швейцария приветствует усилия ОБСЕ по повышению контейнерной безопасности. При выполнении Решения о дальнейших мерах по повышению контейнерной безопасности Швейцария будет соблюдать положения и условия любого соглашения, предусматривающего более тесное региональное сотрудничество в области контейнерной безопасности.

Швейцария просит приложить данное интерпретирующее заявление к Журналу сегодняшнего заседания Совета министров".